

Reply Form / Formulaire de réponse

18 December 2017 / 18 décembre 2017

VIA Rail Canada Inc. / VIA Rail Canada Inc.

1. Information request No.: / N° de la demande d'information :	IR0343			
2. Response required by: / Réponse demandée d'ici le :	12 January 2018 / 12 janvier 2018			
3. Contact: / Personne-ressource :	Negash Haile, negash.haile@parl.gc.ca 613-996-0787			
4. Information requested: /	<p>In certain cases this information is related to a previous information request made by my office on the federal infrastructure initiative funded via the Budget 2016 Infrastructure Spending.</p> <p>Review and update the attached spreadsheet of projects/programs funded by your department.</p> <p>Review and update the attached spreadsheet for organizations/agencies under your authority.</p> <p>Please complete the attached spreadsheet(s) with this information.</p>			
Information demandée :	<p>Dans certains cas, cette information est associée à une demande d'information précédente faite par mon bureau sur l'initiative fédérale liée aux infrastructures prévue dans les dépenses en infrastructures du budget de 2016.</p> <p>Réviser et mettre à jour la feuille de calcul ci-jointe des projets et programmes financés par votre ministère.</p> <p>Réviser et mettre à jour la feuille de calcul ci-jointe pour les organisations / agences sous votre autorité.</p> <p>Veillez compléter la feuille de calcul ci-jointe avec cette information.</p>			
5. Information requested: / Information demandée :	<input checked="" type="checkbox"/> Provided / Communiquée	Go to the 7 th question / Passez à la 7 ^e question	<input type="checkbox"/> Not provided / Non communiquée	Go to the next question. / Passé à la question suivante.
6. If the information requested is not provided, please explain: / Si l'information n'est pas communiquée, veuillez en indiquer la raison :	<input type="checkbox"/> It is personal information "the disclosure of which is restricted under section 19 of the <i>Access to Information Act</i> " <i>Parliament of Canada Act</i> , s. 79.4(2)(a). / Il s'agit de renseignements personnels « dont la communication est restreinte en vertu de l'article 19 de la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> ». <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , al. 79.4(2)a).		<input type="checkbox"/> It is information "that is protected by solicitor-client privilege or professional secrecy of advocates and notaries or by litigation privilege" <i>Parliament of Canada Act</i> , s. 79.4(2)(b). / Les renseignements « sont protégés par le secret professionnel de l'avocat ou du notaire ou le privilège relatif au litige » <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , al. 79.4(2)b).	
	<input type="checkbox"/> The information is information "the		<input type="checkbox"/> It is information "that is a confidence of	

	<p>disclosure of which is restricted under any provision of any other Act of Parliament set out in Schedule II to the <i>Access to Information Act</i>.” <i>Parliament of Canada Act</i>, s. 79.4(2)(c). /</p> <p>Les renseignements « sont des renseignements dont la communication est restreinte en vertu d’une disposition d’une autre loi fédérale figurant à l’annexe II de la <i>Loi sur l’accès à l’information</i> » <i>Loi sur le Parlement du Canada</i>, par. 79.4(2)c).</p>	<p>the Queen’s Privy Council for Canada as defined in subsection 39(2) of the <i>Canada Evidence Act</i>.” <i>Parliament of Canada Act</i>, s. 79.4(2)(d). /</p> <p>Les renseignements « sont des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada, définis au paragraphe 39(2) de la <i>Loi sur la preuve au Canada</i> ». <i>Loi sur le Parlement du Canada</i>, al. 79.4(2)d).</p>
	<p><input type="checkbox"/> It is not required for “the performance of [the PBO’s] mandate.” <i>Parliament of Canada Act</i>, s. 79.4(1) /</p> <p>Les données ne sont pas « nécessaires à l’exercice [du mandat du DPB] ». <i>Loi sur le Parlement du Canada</i>, par. 79.3(1).</p>	<p><input type="checkbox"/> Other (provide explanation). / Autre (veuillez préciser)</p>
7. Do you consent to the public disclosure of the information? / Consentez-vous à ce que les renseignements soient divulgués publiquement?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui	<input type="checkbox"/> No / Non
Name (Please print.): / Nom (En caractères d'imprimerie S.V.P.) :		
Pamela O’Leary		
Title: / Titre :		
Acting Director – Government and Community Relations, VIA Rail Canada		
Signature:		Date: 2018-01-31
<p><i>Pamela O'Leary</i></p>		
<p>Please return this completed reply form to:</p> <p>Mr. Jean-Denis Fréchette Parliamentary Budget Officer Office of the Parliamentary Officer 50 O’Connor Street, 10th Floor Ottawa, ON K1A 0A9</p> <p>Veuillez faire parvenir le formulaire rempli à :</p> <p>Monsieur Jean-Denis Fréchette Directeur parlementaire du budget Bureau du Directeur Parlementaire du Budget 50, rue O’Connor, 10e étage Ottawa (Ontario) K1A 0A9</p>		